

DYMO[®]



Guía de consulta rápida

LabelManager[®]

280

Copyright

© 2012 Sanford, L.P. All rights reserved.

No part of this document or the software may be reproduced or transmitted in any form or by any means or translated into another language without the prior written consent of Sanford, L.P.

Trademarks

DYMO, DYMO Label, and LabelManager are registered marks in the US and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Copyright

© 2012 Sanford, L.P. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme or par quelque moyen que ce soit ou traduite en une autre langue sans le consentement écrit préalable de Sanford, L.P.

Marques de commerce

DYMO, DYMO Label et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Copyright

© 2012 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright

© 2012 Sanford, L.P. Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento ou do software pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, ou traduzida para outro idioma, sem o consentimento prévio por escrito da Sanford, L.P.

Marcas comerciais

DYMO, DYMO Label e LabelManager são marcas registradas nos EUA e em outros países. Todas as outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

Guía de consulta rápida

Esta guía describe algunas de las funciones de su etiquetadora DYMO® LabelManager™ 280. Lea las siguientes secciones para obtener información sobre el uso de su etiquetadora.

- **Registro de la etiquetadora**
- **Conexión de la alimentación**
- **Inserción del cartucho de etiquetas**
- **Más información sobre su etiquetadora**
- **Instalación del software DYMO Label**
- **Conexión de la etiquetadora a la computadora**
- **Uso del software DYMO Label**



Para obtener la información sobre el uso de su etiquetadora, descargue la *Guía del usuario de LabelManager 280* en www.dymo.com.

Registro de la etiquetadora

Visite www.dymo.com/register para registrar la etiquetadora en línea. Durante el proceso de registro se le pedirá el número de serie que se encuentra dentro de la cubierta posterior de la etiquetadora.

Registre la etiquetadora para recibir estos beneficios:

- Notificaciones de actualizaciones de software por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Conexión de la alimentación

La etiquetadora es alimentada por una batería recargable de iones de litio (Li-ion).

Inserción de la batería

La batería que se incluye con la etiquetadora viene parcialmente cargada.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para insertar la batería, siga estos pasos

- 1 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 1.
- 2 Introduzca la batería en el compartimiento de las baterías como se muestra en la Figura 1.
- 3 Reemplace la cubierta de la batería.

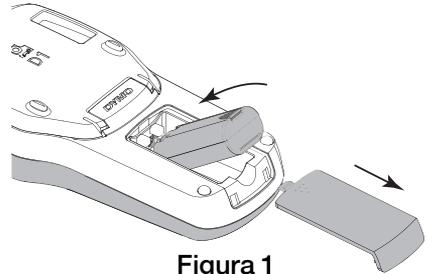


Figura 1

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 28.

Extracción de la batería

Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, retire la batería.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para extraer la batería, siga estos pasos

- 1 Desconecte el adaptador de carga.
- 2 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 1.
- 3 Extraiga la batería del compartimiento de baterías.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 28.

Carga de la batería

Se incluye un adaptador de carga con la etiquetadora para recargar la batería. La carga de la batería tomará aproximadamente tres horas; sin embargo, después de una carga de aproximadamente 10 minutos, la etiquetadora se puede usar para imprimir etiquetas.

 El adaptador de carga se utiliza solamente para recargar la batería, no se puede utilizar para alimentar la etiquetadora.

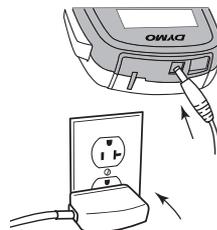


Figura 2

Para recargar la batería, siga estos pasos

- 1 Conecte el adaptador de carga al conector de energía en la parte superior de la etiquetadora. Consulte la Figura 3.
- 2 Conecte el otro extremo del adaptador de carga al tomacorriente.

 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 28.

Rodillo para rebobinar la cinta

Guías de etiquetas

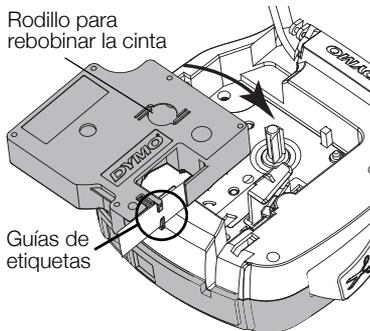


Figura 3

Inserción del cartucho de etiquetas

Su etiquetadora usa cartuchos de etiquetas DYMO D1.

Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos

- 1 Levante la cubierta posterior de la etiquetadora para abrir el compartimiento de etiquetas.
- 2 Asegúrese de que las cintas estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y pasen entre las guías de etiqueta. Consulte la Figura 3.

Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

- 3 Introduzca el cartucho con la etiqueta hacia afuera, colocada entre las guías de etiquetas. Consulte la Figura 3.
- 4 Presione el cartucho con firmeza hasta que se acople en su sitio. Consulte la Figura 4.
- 5 Cierre la cubierta posterior.



¡Se acopla con un clic!

Figura 4

Más información sobre su etiquetadora

Familiarícese con las funciones que se muestran en la Figura 5.

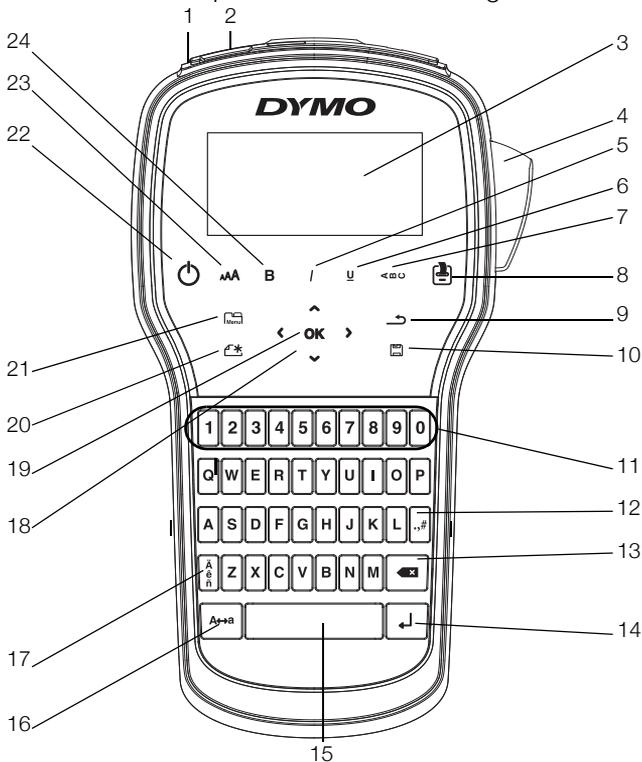


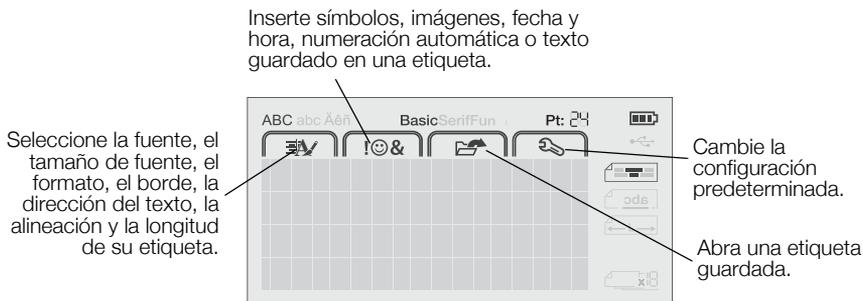
Figura 5

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Puerto USB | 9 Atrás | 17 Caracteres acentuados |
| 2 Puerto de alimentación | 10 Guardar/Abrir | 18 Desplazamiento |
| 3 Pantalla de LCD | 11 Teclas numéricas | 19 OK (Aceptar) |
| 4 Cuchilla | 12 Símbolos | 20 Nueva etiqueta/Borrar |
| 5 Cursiva | 13 Retroceso | 21 Menú |
| 6 Subrayado | 14 Entrar | 22 Encendido/Apagado |
| 7 Texto vertical | 15 Barra espaciadora | 23 Tamaño del texto |
| 8 Imprimir/Copias | 16 Mayús | 24 Negrita |

Sugerencias rápidas

- Para imprimir múltiples copias, presione y mantenga presionada la tecla  varios segundos.
- Para abrir etiquetas abiertas, presione y mantenga presionada la tecla  varios segundos.

Al presionar  aparecen las pestañas Formato, Insertar, Abrir y Configuración.



Uso de la etiquetadora con la computadora

La etiquetadora se puede utilizar como una impresora de etiquetas independiente o se puede imprimir etiquetas directamente desde la computadora con la última versión del software DYMO Label™.

Instalación del software DYMO Label

No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que la instalación del software se complete.

Para instalar el software en un sistema Windows®, siga estos pasos

- 1 Cierre todas las aplicaciones abiertas de Microsoft® Office.
- 2 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde el sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación.
Luego de unos pocos segundos, aparecerá la pantalla de instalación.
- 4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones del programa de instalación.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®, siga estos pasos

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde el sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Conexión de la etiquetadora a la computadora

En la parte superior de la etiquetadora hay una conexión USB, a través de la cual se conecta a la computadora.



No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que la instalación del software se complete.

Para conectar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte superior de la etiquetadora. Consulte la Figura 6.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB disponible de la computadora.
- 3 Si es necesario, presione  para encender la etiquetadora.

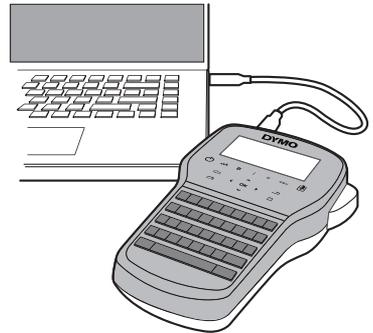
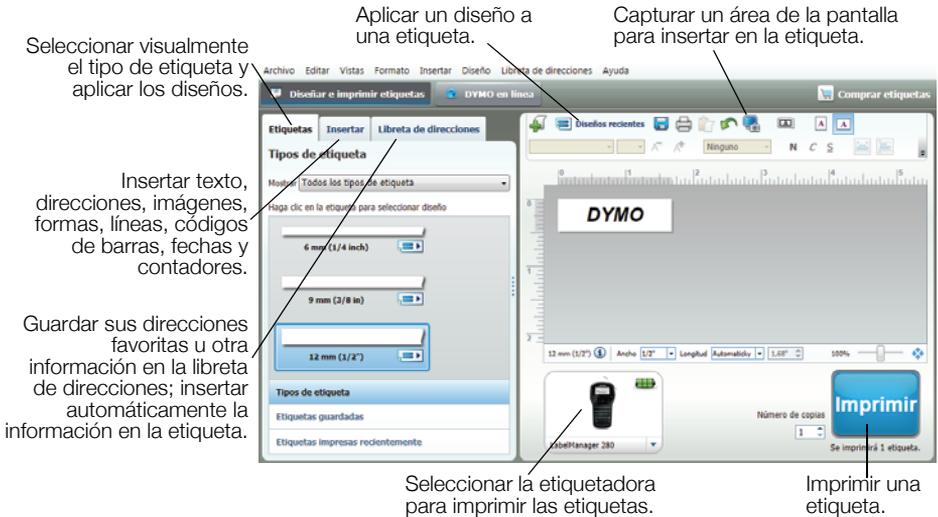


Figura 6

Uso del software DYMO Label

En la siguiente figura se muestran algunas de las funciones más importantes que se encuentran disponibles en el software DYMO Label.



Para imprimir la primera etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Haga clic de la etiqueta en el área de edición y escriba algo.
- 2 Haga clic en  para imprimir la etiqueta.
- 3 Presione la cuchilla de la etiquetadora para cortar la etiqueta.

Medidas de seguridad para baterías recargables de iones de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de iones de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o incendios. Esto puede causar deterioros en el rendimiento o fallas. Esto también puede dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto puede dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se muestran a continuación.

Durante la carga de la batería

Peligro

- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No use la batería ni la almacene cerca de una fuente de calor ni dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 60 °C.

Advertencia

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del período de tiempo especificado.

Precaución

- Lea este documento atentamente antes de cargar la batería.
- No cargue en lugares donde se genera electricidad estática.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C ~ 45 °C

Durante la descarga de la batería

Peligro

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No use la batería ni la almacene cerca de una fuente de calor ni dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 60 °C.

Precaución

- No cargue en lugares donde se genera electricidad estática.
- La batería solo se puede usar dentro de un rango de temperatura de -20 °C ~ 60 °C.

Garantía de 1 año para su producto DYMO

Su producto electrónico de DYMO se vende con una garantía de 1 año desde la fecha de compra contra los defectos en materiales y mano de obra. DYMO reparará o reemplazará su máquina sin costo bajo las siguientes condiciones:

- 1 Las máquinas devueltas bajo esta garantía deben estar acompañadas de una descripción del defecto junto con una copia de la prueba de compra de la máquina y sus detalles completos del contacto y la entrega: nombre, teléfono dirección completa y calle, número de casa, código postal, ciudad y país.
- 2 Las máquinas devueltas a DYMO deben empacarse adecuadamente. DYMO no aceptará responsabilidad por artículos perdidos o deteriorados en tránsito del cliente.
- 3 Las máquinas deben haber sido usadas estrictamente en conformidad con las instrucciones operativas proporcionadas. DYMO no asumirá responsabilidad por los defectos causados por accidentes, mal uso, alteración o negligencia.
- 4 DYMO no acepta ninguna responsabilidad por pérdida consecuente, daño o gasto de ninguna clase que resulte de las máquinas o los accesorios, o el uso del mismo, salvo que la responsabilidad por muerte o lesión corporal causada por tales productos no se excluya.
- 5 Las impresoras DYMO están diseñadas sólo para su uso con etiquetas DYMO. Esta garantía no incluye el mal funcionamiento o el daño provocado por el uso de etiquetas de otra marca.
- 6 Esta garantía no afecta sus derechos legales como consumidor.

¿Qué hacer si su máquina está defectuosa?

DYMO le ofrece las siguientes opciones de servicio:

- **Sitio Web de DYMO:** en la mayoría de las situaciones, una visita a www.dymo.com le dará la ayuda correcta. Haga clic en “Soporte” y encontrará información sobre su producto de DYMO tal como Preguntas Frecuentes y soluciones a problemas conocidos. La guía del usuario también le da información adicional.
- **Comerciante:** su comerciante de DYMO puede ayudarlo para que determine la naturaleza exacta del problema y lo ayude mucho más.

- **Recepción de DYMO:** usted también puede hacer contacto con la recepción de DYMO donde un operador le ayudará a determinar la naturaleza exacta del problema y le informará qué hacer después:

MEX +55 5729 3450

International +44 203 564 8356

- **Centro de reparación:** usted puede enviar su máquina defectuosa a un centro de reparación de DYMO (por favor vea las condiciones antes mencionadas 1 y 2 sobre cómo enviar una máquina defectuosa). La dirección de su centro de reparación de DYMO más cercano puede encontrarse en www.dymo.com o usted puede comunicarse con la recepción de DYMO.